

RENCONTRES

VILLE & HANDICAP

12 – 25 NOVEMBRE 2019

10 ANS



parlons  
citoyenneté

Animations festives & culturelles

[#villeethandicap19](#)



toulouse  
métropole

en grand !

À LA 10<sup>E</sup> ÉDITION des « Rencontres Ville et Handicap » nous convie toutes et tous, personnes en situation de handicap ou non, à partager de bons moments de découverte et de convivialité autour de la question du handicap.

Animations, conférences et expositions diverses offrent aux visiteurs l'occasion de s'enrichir des expériences individuelles pour avancer ensemble dans la même direction, celle d'une société plus inclusive.

Dix ans de Rencontres Ville & Handicap ! L'aventure continue cette année et ce rendez-vous, désormais familier, s'amplifie grâce à tous, partenaires associatifs et institutionnels !

Un anniversaire que nous fêterons du 12 au 25 novembre et qui permettra à chacun et chacune, petits ou grands, en situation de handicap ou pas, de faire l'expérience d'une citoyenneté partagée et inclusive.

De la Halle de la Machine aux différents musées, à la patinoire ou dans l'espace public, devenez acteur de la Vie de la

La lutte contre les préjugés et les discriminations doit également être poursuivie et étendue, car à Toulouse, ville tolérante et accueillante, il ne saurait y avoir d'inégalités entre les citoyens.

Mieux appréhender le handicap et la différence, tel est donc l'objectif de ces deux semaines de rencontres que je vous souhaite aussi chaleureuses que stimulantes.

**Jean-Luc Moudenc,**

Maire de Toulouse

Président de Toulouse Métropole

Cité. Venez jouer, vous émerveiller devant spectacles et expositions, réfléchir et échanger lors de conférences... Oubliez les préjugés et découvrez qu'accepter la différence c'est permettre à tous de participer pour le bien commun.

« 10 ans Ensemble, parlons citoyenneté »

**Christophe Alvès,**

Adjoint au Maire en charge

des Centres Sociaux, du Handicap, du Handisport et de la Vie Associative  
Conseiller métropolitain

## LES RENCONTRES EN PRATIQUE



© le petit cowboy

Les Rencontres sont destinées à rassembler tous les publics, petits et grands, personnes en situation de handicap ou pas.

**Toutes les animations sont conçues pour être accessibles à tous les handicaps.**



Toutefois, certaines structures d'accueil disposent en plus d'équipements adaptés pour des publics à besoins spécifiques. Dans ces cas, ils sont signalés dans le programme :



Site équipé d'une boucle magnétique



Langue des Signes Française (LSF)



Projection assurée en audiodescription

Lorsqu'un âge minimum est requis pour participer à une animation, cette précision est indiquée dans le programme.

**Les animations proposées sont gratuites sur la commune de Toulouse exceptée « Tactisens ». L'entrée est libre dans la limite des places disponibles.**

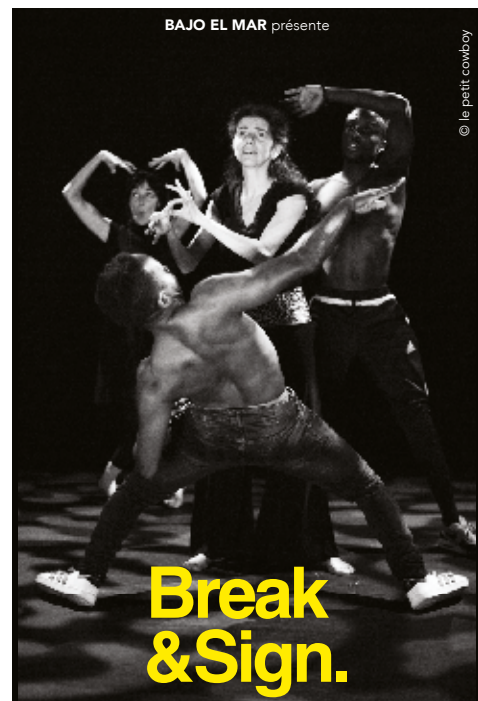
Cependant, certaines animations nécessitent une réservation préalable. Dans ce cas, il est indispensable de contacter l'organisateur par avance aux coordonnées indiquées dans le programme.

Retrouvez les différentes versions accessibles du programme sur [toulouse.fr](http://toulouse.fr)

Toute l'équipe Ville & Handicap vous souhaite de belles Rencontres...

● Pour trouver les lieux des Rencontres, reportez-vous au plan de situation en pages 40-41.

Expositions, spectacles, concerts, cinéma, conférences, animations ludiques : en 2019, ce sont 12 communes, dont Toulouse, qui s'associent aux Rencontres



### BREAK & SIGN



Par la compagnie Bajo el Mar Break & Sign se situe au croisement des influences de la danse hip-hop et de la langue des signes, là où les textes et les gestes se mêlent afin d'œuvrer pour la valorisation des identités. Unis, danse hip-hop et langue des signes, permettent de faire tomber les barrières et proposent un beau moment de partage.

Spectacle gratuit à retrouver sur plusieurs communes pendant les Rencontres.

**Fenouillet - Vendredi 15 novembre à partir de 19h - Espace Jack-Roubin Place Alexandre-Olives - fenouillet.fr**

**Castelginest - Samedi 16 novembre à 18h30 - Salle polyvalente - 4 chemin des Barrières**

### BRUGUIÈRES SENSIBILISER PETITS ET GRANDS AU HANDICAP



Pas toujours facile de parler du handicap à l'école... Être aveugle, qu'est-ce que c'est ? Comment dit-on bonjour en langue des signes ? Se déplacer en fauteuil roulant, c'est difficile ?

Autant d'interrogations autour du handicap abordées à l'école des Bruyères avec les enseignants grâce à des clips vidéos, des ateliers et des travaux pratiques.

Le 21 novembre, les élèves restituent leurs connaissances et sensibilisent à leur tour les responsables communaux et le grand public.

**Jeudi 21 novembre  
École des Bruyères - 32 rue des Fleurs  
Restitution finale à 14h15 sur invitation  
mairie-bruguieres.fr**

et mettent en place des programmations originales pour sensibiliser chacun au handicap et au « vivre ensemble ».

### BALMA CULTURE SOURDE ET DISCRIMINATION Exposition

Par sa différence, la communauté sourde est depuis toujours victime de discriminations. En France, il faut attendre les années 1970 et le mouvement du « Réveil sourd » pour que la langue des signes française soit à nouveau autorisée dans l'enseignement et 2005 pour qu'elle soit reconnue comme langue officielle. Cette exposition, prêtée par l'Espace des Diversités et de la Laïcité, revient sur les dates importantes dans la culture sourde, la place des sourds dans la société et leur « colère silencieuse ».

**Du 12 au 14 novembre de 8h30 à 17h  
Hôtel de Ville  
8 allée de l'appel du 18 juin 1940  
mairie-balma.fr**

Retrouvez l'exposition *Culture sourde et discrimination* à la médiathèque de Fenouillet du 19 au 23 novembre.

Et l'exposition *Ensemble, tous différents* à Balma du 15 au 19 novembre.

### BLAGNAC VOLER DE SES PROPRES AILES : UNE JOURNÉE À AEROSCOPIA Animations-rencontres

**10h30 : Quand le handicap donne des ailes !**

Partager la passion du pilotage avec l'association Les Mirauds Volants qui vous expliqueront comment piloter... sans voir !  
Durée 1h30

**15h : Concorde, avion de légende**

Par cette visite ponctuée d'escalas autour des deux Concorde du musée, découvrez la genèse de la légende « Concorde » et quelques détails techniques et plus croustillants du vol à bord de cet avion mythique. Durée 1h

**16h30 : Rencontre thématique  
« À bord de l'A400M ! »**

Embarquez à bord de l'A400M et découvrez de l'intérieur cet avion de



transport militaire polyvalent construit par Airbus Military. Profitez de cette animation thématique pour découvrir un avion surprenant ! Durée 30 minutes

**Dimanche 24 novembre  
Musée Aeroscopia - 6 rue Roger-Béteille  
Animations gratuites sur inscription :  
reservation@manatour.fr  
mairie-blagnac.fr**

### COLOMIERS BD & ACCESSIBILITÉ IN COLOMIERS

#### Exposition 5 sens & 9<sup>e</sup> art

Hellen Keller est une petite fille américaine aveugle, sourde et muette née à la fin du XIX<sup>e</sup> siècle. C'est grâce à sa préceptrice, Annie Sullivan, qu'elle va arriver à communiquer avec le monde qui l'entoure et à sortir de son isolement.

L'exposition reprend ce récit de la vie d'Helen Keller et d'Annie Sullivan, à travers la BD éponyme. Elle évoque également la représentation de la privation sensorielle, et les actions engagées contre la cécité et la surdité.

**Du 5 au 28 novembre - Hall de l'Hôtel de Ville - Place Alex-Raymond ville-colomiers.fr (rubriques mon-quotidien/handicap)**

### FENOUILLET CHACUN POUR TOUS Cinéma

Martin, coach de l'équipe française de basketteurs déficients mentaux, est au pied du mur. En pleine préparation des Jeux Paralympiques, ses meilleurs joueurs viennent de le laisser tomber. Refusant de perdre la subvention qui est vitale pour sa fédération, il décide de tricher pour participer coûte que coûte à la compétition. En s'envolant pour Sydney, Martin est loin d'imaginer le mélange explosif qu'il vient de créer.

### CASTELGINEST À LA RENCONTRE DU HANDICAP Journée solidaire

**10h :** Rencontre avec les associations de personnes en situation de handicap

**15h :** Marche solidaire dans les rues de Castelginest avec enfants et adultes (tout public)

**17h30 :** Temps convivial offert par la Municipalité

**18h :** Spectacle des enfants du centre de loisirs

**18h30 :** Spectacle « Break et sign » (voir p. 4)

**Samedi 16 novembre  
Salle polyvalente  
4 chemin des Barrières  
mairie-castelginest.fr**

À partir de 19h30 : présentation de l'association Pyrhando ; projection d'un court métrage sur l'action Pyrénées, Handicap, Randonnée.



**Jeudi 14 novembre  
à 20h30  
Kinopolis  
Centre commercial Géant  
Fenouillet  
15 rue des Usines  
fenouillet.fr**



### TOURNEFEUILLE CHANTECLER Théâtre

Par la troupe Domino  
Mise en scène : Marie-Claire Grasset  
Musique : Eveline Causse  
Chantecler est un artiste, un poète, qui ne sait faire qu'une chose, chanter pour que surgisse la lumière ; chanter pour que s'enfuient les ombres de la nuit ; chanter la beauté du monde pour que d'autres la voient. Cette adaptation allie plusieurs langages artistiques et s'inspire de l'énergie et de la volonté de comédiens, en situation de handicap, mental ou non. Il joue avec les différences et montre que nous sommes tous capables de créer et de partager.

**Dimanche 17 novembre à 16h  
Le Phare - 32bis route de Tarbes  
Tout public dès 5 ans**

Tarifs sur [mairie-tournefeuille.fr](http://mairie-tournefeuille.fr)

Ville de Tournefeuille

**Pensez à réserver vos places  
au 05 61 92 47 32 ou au Phare  
1h avant le spectacle**

Retrouvez le spectacle *Chantecler* à l'Auditorium de Balma le 8 décembre à 15h

### L'UNION LES « NEW SCHUFFLE » Concert

Cet ensemble de musiciens de l'Atelier thérapeutique de l'Hôpital Marchant, nommé « New Schuffle », donnera un concert pour le plaisir de tous les publics et vous proposera deux heures festives en pleine musique. Un apéro convivial avec le public clôturera cette représentation.

**Mercredi 20 novembre  
de 15h à 17h  
Salle des Fêtes de L'Union  
ville-lunion.fr**

### DRÉMIL / QUINT / ST-ORENS JOURNÉE DE SENSIBILISATION

Ensemble, on est plus forts !  
Les communes de Drémil, Quint et Saint-Orens s'associent une nouvelle fois pour proposer conjointement une animation autour du handicap aux enfants de leurs écoles. Grâce aux malettes pédagogiques de l'Association pour l'insertion sociale et professionnelle des personnes handicapées (LADAPT), ils profitent des temps scolaires et périscolaires pour sensibiliser les enfants à l'autre et à la différence au travers de jeux, de mises en situation et d'activités ludiques.

**Mercredi 20 novembre, toute la journée  
Salle de la Marne  
3 rue des Coteaux  
à Quint-Fonsegrives**



DU 12 AU 25 NOVEMBRE

### CITÉ CITOYEN(NE) Exposition photographique

Création par le petit cowboy  
En partenariat avec la Mission Egalité

Cité citoyen(ne)... Tu t'engages...  
Tu t'impliques... Tu inclus... Tu participes...  
Tu t'ouvres aux autres. En jouant sur ces mots, nous mettons en lumière des actions et des personnes pour leur engagement et leur participation à la vie de la Cité. Petite particularité sur les photos : elles intègrent toutes des pavillons de gramophone, qui deviennent l'élément totem de cette exposition. Une manière ludique et esthétique de symboliser ce qui amplifie une voix, un acte.



Retrouvez l'exposition au Jardin Royal à l'angle de la rue Ozenne et des allées Jules-Guesde pendant toute la durée des Rencontres. [Plan 14]

Itinérante, vous pouvez aussi retrouver l'expo sur kakémonos lors de divers événements.

### L'ABRI SENSORIEL INVESTIT LE MÉTRO Installation et visites

Proposées par Handi'Apt  
En partenariat avec Tisséo et le Conseil Local de Santé Mentale

Expérimentez une pause sensorielle dans le métro !  
Dans cet aménagement co-conçu avec des personnes en situation de handicap, vous serez à l'abri du tumulte et des nuisances qui nous agressent tous au quotidien.

Station de métro Marengo, salle des billets [Plan 26b]



Visites guidées,  
le samedi 16 novembre à 10h et 14h30,  
le jeudi 21 novembre à 12h30 et  
le dimanche 24 novembre à 16h

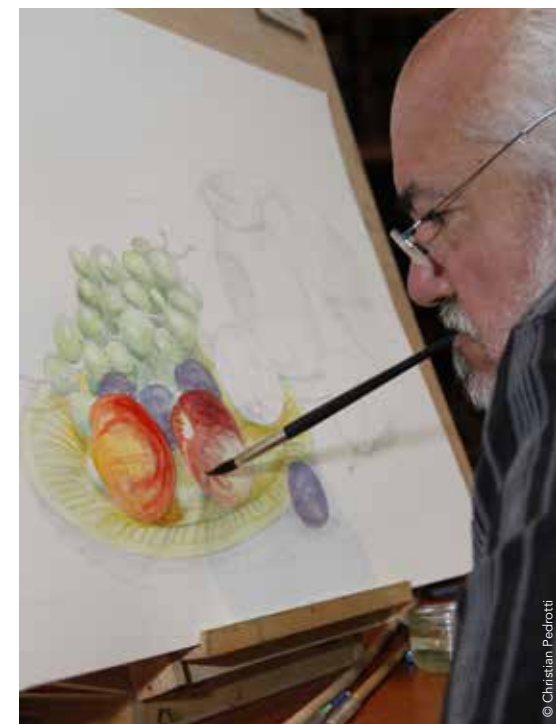
Réservation à [handi.apt@gmail.com](mailto:handi.apt@gmail.com) ou  
06 84 24 80 14 ou 06 79 59 22 20

DU 14 AU 16 NOVEMBRE

### ARTISTES PEIGNANT DE LA BOUCHE ET DU PIED Exposition

Privés de l'usage de leurs mains suite à un accident ou une maladie, des hommes et des femmes ont appris à manier le pinceau autrement. Ces peintres au talent incroyable et à la dextérité sans pareille vous invitent à venir les rencontrer et à vous confronter à leurs œuvres.  
Venez assister à des démonstrations réalisées par ces peintres talentueux de la Société d'édition des Artistes Peignant de la Bouche et du Pied.

Maison des associations [Plan 22]  
De 9h à 19h le jeudi et le vendredi  
De 9h à 18h le samedi

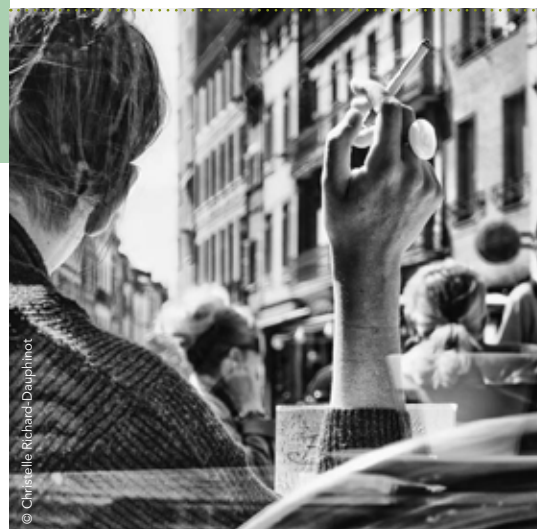


DU 15 AU 21 NOVEMBRE

### « TOUTES ASSISE » Exposition photographique

Photographies de Christelle Richard-Dauphinot. En partenariat avec le centre d'animation de la Brique Rouge

« Je marche avec une canne, je ne peux faire de la photographie qu'en restant assise. Qu'à cela ne tienne, munie d'un appareil photo discret, je me plante dans les cafés toulousains, ou à leur terrasse, et pratique à ma manière la "street photography", en format carré. Soucieuse de conserver l'esprit "d'images à la sauvette", je ne demande qu'à posteriori aux figurants leur autorisation d'image, brisant les timidités, forçant la curiosité. »



La Brique Rouge [Plan 15]  
Vendredi 15 novembre à 19h, **accessibilité non-voyant lors de la rencontre avec la photographe, par un souffleur d'images**

## À MON CORPS DÉRANGEANT

### Exposition

Proposée par APF France Handicap  
Photographies de Jérôme Deya

Ce travail photographique est un hymne aux émotions, aux sentiments, au corps « différent », que l'on évite ou que l'on cache, considéré parfois comme dérangent. Ce corps tordu qui, comme tout autre, exprime sa sensualité, ses émotions, pour une ode à l'amour, réalité partagée par tous, quels que soient son apparence, son héritage, son handicap.

Espace des Diversités et de la Laïcité [Plan 9]



## JE VAIS À L'OPÉRA

### Présentation/Rencontres

Proposées par le Théâtre et l'Orchestre du Capitole

Bienvenue au Théâtre du Capitole pour découvrir le programme de la saison 2019-2020 et nos programmations d'audiodescription pour 4 opéras.

**11 h 30** : Portes ouvertes et accueil dans le grand hall où vous pourrez admirer et toucher différentes productions de costumes d'Opéras et de Ballets

**12 h** : Présentation de la saison

**12 h 30** : Mini Récital avec le ténor Thomas Bettinger accompagné au piano par Robert Gonella

**13 h** : Explications diverses / échanges avec le public

De 11 h 30 à 13 h 30

Théâtre du Capitole [Plan 1]

Réservation : 05 62 27 62 23 ou [service.location@capitole.toulouse.fr](mailto:service.location@capitole.toulouse.fr)



## ENSEMBLE PARLONS CITOYENNETÉ

### Exposition/stands

Directions, associations et autres partenaires agissant en faveur de la participation de tous à la vie de la Cité et de l'accès aux droits

Comment être citoyen-ne lorsque l'on est en situation de handicap ? Quels sont les outils qui existent et les lieux où la parole citoyenne est portée par tous ? L'exposition « Ensemble parlons citoyenneté » vous apporte des éléments de réponse, des contacts, vous présente des initiatives innovantes pour que la vie dans la Cité soit véritablement l'affaire de tous. Retrouvez-y des stands sur la participation citoyenne locale, l'égalité femmes hommes, le handicap et l'accessibilité dans la Ville, le Conseil Municipal des Enfants et des Jeunes,

le recrutement des personnes en situation de handicap et bien d'autres encore.

Sur la place du Capitole, retrouvez le **BlablaPsy** : un camion itinérant avec professionnels de santé et patients pour en savoir plus sur les troubles psychiques.

De 14 h à 18 h 30 - Salles Gervais et Henri-Martin [Plan 1]





MERCREDI 13 NOVEMBRE  
& MERCREDI 20 NOVEMBRE

## TOULOUSE DANS TOUS LES SENS

### Visite guidée

Proposée par l'Office de tourisme

Mettez tous vos sens en éveil !  
La règle du jeu est simple et fait appel à vos sensations et émotions : goûter un produit typiquement toulousain, écouter l'ambiance de rue, sentir les parfums, toucher des matériaux. Osez-vous sentir et ressentir Toulouse autrement ?



À 14h30 - Rendez-vous devant l'enseigne Zara, 28 rue Alsace-Lorraine [Plan 35]  
À partir de 7 ans  
Réservation : 05 61 11 02 29 ou  
mf.fabries@toulouseatout.com

Visite guidée avec casque audio sur demande

MERCREDI 13 NOVEMBRE

## L'ÉDUCATION INCLUSIVE AU QUOTIDIEN

### Tables rondes/conférence

Proposées par les Éditions érès et la Médiathèque José-Cabanis

Processus d'ouverture à la diversité, l'éducation inclusive concerne la sphère scolaire mais également d'autres secteurs de la vie sociale (santé, politique, justice...). Elle a pour objectif d'en finir avec toute forme de discrimination pour favoriser la cohésion sociale. Où en est-on aujourd'hui ? Venez échanger et témoigner de votre expérience.

**14h30-17h30** : Parlons de l'éducation inclusive au quotidien : témoignages de professionnels et de personnes concernées. Tables rondes coordonnées par Julien Boutonnier, Éducateur spécialisé, Isabelle Furno, Proviseur et Guy Merens, Directeur

de pôle ARSEAA (Association régionale pour la sauvegarde de l'enfant, de l'adolescent et de l'adulte).

**18h - 19h30** : L'éducation inclusive : quels obstacles, quels leviers ? Conférence de Magdalena Kohout-Diaz, professeure en sciences de l'éducation - université de Bordeaux, avec Isabelle Furno et Soraya Mahrez, référente handicap à la direction de l'Éducation de la Mairie de Toulouse.

**De 14h30 à 19h30**  
Auditorium, Médiathèque José-Cabanis [Plan 26]



MERCREDI 13 NOVEMBRE

## VIS MON HANDICAP !

### Balade citoyenne

Proposée par la Maison de quartier Centre social de Rangueil  
En partenariat avec le GIHP (Groupement pour l'Insertion des Personnes Handicapées Physiques)

Ensemble, personnes valides et en situation de handicap, partons pour une balade citoyenne, à la découverte du quartier de Rangueil et confrontons nous aux difficultés de déplacement dans l'espace public. Un temps d'échange est prévu entre les participants sur ce que nous pouvons faire à notre échelle pour faciliter les déplacements de tous.

De 10h à 12h  
Maison de Quartier Centre Social de Rangueil [Plan 23]  
Réservation : 05 61 25 49 26 ou  
accueil.rangueil@mairie-toulouse.fr



MERCREDI 13 NOVEMBRE

## ALSINA

### « LE FESTIN »

#### Concert

Suivi d'un débat bord de scène  
sur le thème « Culture et handicap »

L'enfance, les doutes, les espoirs, la Vie... C'est ce que raconte l'œuvre d'Alsina, qui offre, en toute simplicité, une parenthèse dans le quotidien. L'artiste aime jouer de ses cordes vocales pour porter ses sentiments, son énergie, son regard sur le monde. Accompagné de talentueux musiciens, l'accordéoniste Laurent Beq et le percussionniste Pascal Rollando, ce trio de l'âme, aux accents méditerranéens, afro, groove, porte des textes vrais, profonds, qui nous touchent au cœur de notre histoire humaine. Alsina nous



invite à savourer toute la dimension d'un nouveau musical. Attablez-vous...  
« Le Festin » est servi.

**À 21h - Le Chapeau Rouge [Plan 20]**  
Réservations en ligne :  
stcyprien.festik.net

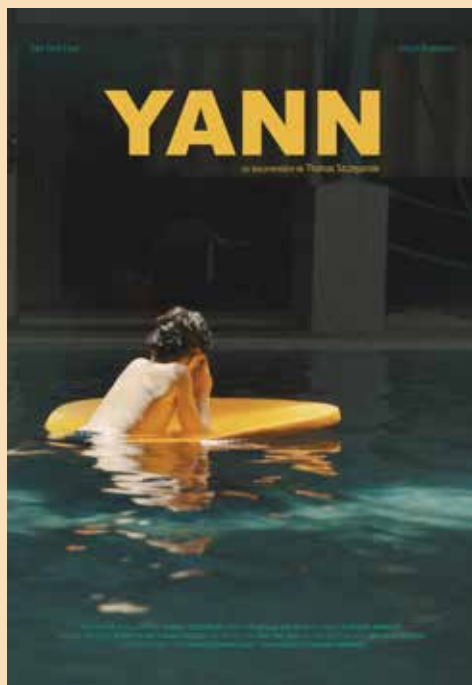
JEUDI 14 NOVEMBRE

## JOURNÉE DE SENSIBILISATION SUR LE TROUBLE ENVAHISSANT DU COMPORTEMENT

Lecture, conférence, projection

Proposée par le Centre culturel Alban-Minville

En partenariat avec la Direction générale des Ressources humaines de la Mairie de Toulouse et Toulouse Métropole



Le Centre culturel Alban-Minville vous propose une journée de sensibilisation autour de l'autisme et des troubles envahissants du comportement.

**De 10h à 12h :** Lecture conférence, avec Rémy Rouquette pour la présentation de son livre *De l'ombre à la lumière*, suivie d'un débat.

**À 14h30 :** Projection de « Yann » de Thomas Szczepanski (documentaire, 2019, 56 min)  
Yann, 11 ans, à la personnalité singulière, vit avec ses deux parents dans le sud-ouest de la France, près de Bayonne. Yann est atteint d'autisme. Encadré par des éducateurs spécialisés, il navigue entre ses séances d'orthophonie, d'ergothérapie et sa passion : le surf...

**Centre culturel Alban-Minville [Plan 2]**  
**Accueil du public à 9h30**

JEUDI 14 NOVEMBRE

## JEU & HANDICAP EN LUDOTHÈQUE

Conférence



Proposée par le Réseau des Ludothèques Toulousaines

En partenariat avec le Centre National de Formation aux Métiers du Jeu et du Jouet

Dans le cadre de la Journée Interprofessionnelle des Ludothèques Toulousaines

Intervenant : Cédric Gueyraud, docteur en sciences de l'éducation

Le jeu comme outil pour les personnes en situation de handicap : cette conférence ludique aborde l'intérêt du jeu pour tous à tous les niveaux : culturel, éducatif, social et thérapeutique, comme un vecteur d'inclusion.

Cette conférence sera suivie d'un débat avec les participants.

**De 10h à 12h - Auditorium, Espace des Diversités et de la Laïcité [Plan 9]**

**Nombre de places limité : inscriptions sur [jeuhandicap@gmail.com](mailto:jeuhandicap@gmail.com)**

## VISITE DE L'IMPRIMERIE EN BRAILLE

Sortie

Proposée par la Brique Rouge et le Centre de Transcription et d'Édition en Braille (CTEB)

Lire et écrire, c'est s'instruire, se construire, communiquer, s'évader, rêver... Peut-on couler sur le papier autre chose que de l'encre et appeler ça un livre ? Au cœur d'une imprimerie qui ne produit que des pages blanches, venez découvrir tous les secrets du braille !

Objectif de la visite : vous sensibiliser à la lecture en braille, mais aussi découvrir les outils de production qui permettent aux déficients visuels d'accéder à la culture et à l'information.

**À 14h à La Brique Rouge [Plan 15]**  
**ou à 14h30 au CTEB [Plan 5]**

**Réservation :**  
[marion.leroy@mairie-toulouse.fr](mailto:marion.leroy@mairie-toulouse.fr)

## MOULAGES ET COLLECTIONS EN FLUIDES

Rencontre métier du Muséum

L'activité de moulage est courante dans les musées, elle consiste à reproduire à l'identique une ou plusieurs copies d'un même objet. Au Muséum, le moulage répond à différents besoins : en muséographie, en médiation ou encore dans le cadre d'études... Ainsi, Marie-Françoise Carillo, préparatrice, vous fera partager les missions qui sont au cœur de son métier entre conservation du patrimoine, enrichissement des collections et création. Les coulisses du Muséum par le prisme de ce métier hors du commun vous seront ainsi révélées.

**À 14h30 - Muséum de Toulouse [Plan 28]**

**Durée 1h - Réservation conseillée :**  
[peggy.cabot@toulouse-metropole.fr](mailto:peggy.cabot@toulouse-metropole.fr)

**À destination des personnes déficientes visuelles**



**LA SAUVAGE**

## Spectacle

De et par Sabrina Chézeau,  
La Farouche compagnie  
Mise en scène et co-écriture :  
Luigi Rignanese

Une jeune fille de 13 ans amène la joie, l'insolence et la couleur dans l'hôpital où vit sa Mémé et toute une bande de furieux déjantés. Elle puise sa force avec une femme que les autres nomment « La Sauvage » qu'elle va voir dans la forêt sur son vélo orange, à toute allure, la peur dans les entrailles et l'excitation pétillante au creux du ventre.

Ce seul en scène est une véritable performance théâtrale où sont joués plus d'une quinzaine de personnages tous plus humains les uns que les autres. Un spectacle drôle, tendre et touchant qui questionne avec audace notre peur de la différence et de la folie.

À 14 h 30 dans le cadre des  
après-midis spectacles

À 21 h - Salle de spectacle,  
centre culturel Henri-Desbals [Plan 4]  
À partir de 10 ans  
Réservation sur : 05 36 25 25 73 ou  
desbals.festik.net

**CITOYENNETÉ,  
HANDICAP  
ET ... SEXUALITÉ**  
Théâtre et conférence

Proposés par la Cie Frédéric Naud et  
l'association APPAS

Marcel Nuss est né avec un handicap congénital évolutif qui le laisse paralysé. Adolescent, on ne lui donne que quelques mois à vivre. Aujourd'hui, il a 64 ans. Marié plusieurs fois, père de deux enfants, écrivain, il a une vie palpitante. Depuis de nombreuses années, avec sa compagne Jill, ils militent pour la sexualité des personnes en situation de handicap.

J. Videau et F. Naud, comédiens et conteurs, lèvent le voile en avant-première sur leur future création inspirée de la vie de Marcel et Jill Nuss. Un spectacle qui interroge les sexualités, suivi d'une conférence en présence de Marcel Nuss sur la sexualité des personnes en situation de handicap.

À partir de 18 h 30 - Espace JOB [Plan 10]  
À partir de 16 ans  
Réservation : 05 31 22 98 72 ou  
espacejob@mairie-toulouse.fr


**PERSONNES ORDINAIRES,  
SOLO CLOWNESQUE**

## Apéro-spectacle

Interprétation : Alexandra Loundine  
En partenariat avec l'association  
Partage Faourette

Ce sont des personnes ordinaires, quoique ? Qui se suivent et ne se ressemblent pas, tantôt comestibles (une tomate révolutionnaire) tantôt humaines, avec leur maladresse, leur ego, leur décalage, leur folie douce. Des personnes ordinaires... au bord de la crise de nerf !

Spectacle précédé d'interventions poétiques des participants à l'atelier d'écriture de l'association Partage Faourette.

À 19h - Hall, centre culturel  
Henri-Desbals [Plan 4]

**VISITE DÉCOUVERTE  
DES EXPOSITIONS  
PERMANENTES**

## Visite guidée

Des secousses terrestres aux grands carnivores, des dinosaures grandeur nature aux rituels chamaniques, venez découvrir le Muséum lors d'une visite ludique et sensorielle.

À 14 h - Muséum de Toulouse [Plan 28]  
Durée 1 h - Réservation conseillée :  
lina.neuhausser@toulouse-metropole.fr  
À destination des personnes en situation  
de handicap mental et psychique



© Philippe Bery

**ÊTRE DIFFÉRENT,  
C'EST TOUT UN ART**  
Atelier de sensibilisation  
au handicap

Incorporel, compagnie de danse handi-valide

On parle toujours d'intégrer les personnes en situation de handicap dans le milieu ordinaire. Mais pour l'association Incorporel, c'est l'inverse ! Venez vibrer et découvrir le plaisir de la handidanse !

14 h : démonstration de handidanse suivie d'un temps d'échange avec le public autour de la différence et des conditions d'accès aux pratiques artistiques

14 h 45 : atelier de découverte de la handidanse et initiation à la danse mixte pour les volontaires

De 14 h à 15 h 30  
Centre culturel Henri-Desbals [Plan 4]  
Réservations : 05 36 25 25 73

VENDREDI 15 NOVEMBRE

& SAMEDI 16 NOVEMBRE

## ATELIER ÉCRITURE

Proposé par le Centre de ressources régional culture et handicap (CRRCH)  
Avec Mahdi Série

« À la rime enfouie dans le formol, Mahdi Série (poète slameur) préfère le sens de la formule, assez informel. Il propose un atelier hors de tout critère. Une approche ludique de l'écriture pour jouer sur le sens et la musicalité des lettres pour les déverser ensuite par litres... de démangeants petits jeux de mots donnant souvent lieu à d'étonnants tours de magie... »  
Cet atelier donnera lieu à une restitution lors du concert de Mahdi Série au Metronum le 17 novembre à 17h.

De 10h30 à 12h30

Métronum [Plan 24]

Nombre de places limité, réservation :  
crrchvilleethandicap19@gmail.com

VENDREDI 15 NOVEMBRE

## HANDIC-APERÇU

### Atelier-Rencontre

Proposé par la Brique Rouge  
En partenariat avec l'UNADEV

Mieux comprendre le handicap visuel et les personnes déficientes visuelles : c'est le but des ateliers qui vous sont proposés. Vous serez ainsi directement mis en situation : jeux de société à l'aveugle, parcours cannes blanches pour mieux toucher du doigt.

## ATELIER ÉCRITURE

Avec Denfima  
Proposé par le Centre de ressources régional culture et handicap (CRRCH)



Avec le rappeur toulousain Denfima, il s'agit, à partir de la différence et de la diversité, d'explorer différentes pistes d'écriture et d'aller à la rencontre du texte, le sien et celui des autres.  
Cet atelier donnera lieu à une restitution lors du concert de Denfima au Métronum le 17 novembre à 17h.

De 15h à 17h

Métronum [Plan 24]

Nombre de places limité, réservation :  
crrchvilleethandicap19@gmail.com

L'occasion également de rencontrer la photographe Christelle Richard-Dauphinot en présence d'un souffleur d'images pour que tous, voyants et non-voyants, puissent profiter de l'exposition (voir p. 9 exposition « Toutes Assise »).

De 16h à 20h - La Brique Rouge [Plan 15]



## « BÊTES SAUVAGES » Spectacle immersif

Cie Théâtre Fébus  
Proposé par la Brique Rouge

C'est au cœur même du front et de la guerre qu'ils ont appris à se connaître, à s'entraider et à lutter pour ne pas mourir. Ils se racontent, témoignent, échangent, continuent de penser et de vivre sans jamais perdre espoir.  
Ce spectacle vous propose de vous immerger dans le boyau d'une tranchée, d'un bombardement, d'une gare... où, si l'on ne se fie pas à sa vue, les sensations, en revanche, les souffles, les râles, le froid, l'humidité vous font goûter fragilité, souffrances et doutes...

À 20h30 - La Brique Rouge [Plan 15]

Dès 12 ans - Réservation :  
marion.leroy@mairie-toulouse.fr

VENDREDI 15 NOVEMBRE

## HYPERLAXE

### Cirque

Dans le cadre des Rencontres de cirque extraordinaire Méli Mélo  
Compagnie Te-Koop, Belgique  
Organisé par l'association Par Haz'Art en partenariat avec La Grainerie

Reconnu meilleur spectacle de cirque par les Prix de la Critique.

Sur scène, Axel et Nicolas jouent, et plus précisément, ils jouent à jouer. Avec des morceaux de bois, avec leurs chaises, avec la souplesse, la pesanteur et l'équilibre. Déplaçant le principe d'hyperlaxité sur le terrain de la pensée, des normes et des conventions, ils inventent un espace de liberté où les contours du quotidien se confondent avec la poésie.

À 21h - La Grainerie, fabrique des arts du cirque et de l'itinérance [Plan 18]





## LES OUTILS NUMÉRIQUES HIER, AUJOURD'HUI ET DEMAIN ?

Animations autour de la langue des signes

Proposées par Interprétis

Les outils numériques et la communication 2.0 : quels bouleversements pour les interprètes en langue des signes ? Quelle place pour la LSF aujourd'hui ? Venez échanger autour de ces thèmes avec des professionnels.

**14h - 16h** : tables rondes

**14h - 18h** : stands et animations autour de la LSF

Au delà de la visio-interprétation, partons à la découverte des différentes innovations sur lesquelles travaille Trait d'Union, la coopérative qui rassemble les professionnels de l'interprétariat en LSF ou encore des avancées sur la traduction assistée par ordinateur... Venez réfléchir avec nous à la communication 2.0 et fêter nos 20 ans !

**De 14h à 20h30**

**Théâtre des Mazades [Plan 33]**



## NAWAK Cirque

*D'El Nucleo*  
Proposé par Interprétis

Est-ce que ce que je vois est réel ? Combien sont-ils ? C'est un garçon ou une fille ? Y-a-t-il une histoire ? Est-ce que c'est normal si je ne comprends rien ? Est-ce que c'est beau ? Et si on arrêta de se poser 50000 questions pour juste vivre l'instant présent et se laisser surprendre ? Nawak, c'est drôle mais intrigant, c'est onirique et concret. Et si on se laissait juste faire... par son imaginaire... Nawak s'appuie sur les clichés, sur les visions tronquées par nos conditionnements.



À 21h - Théâtre des Mazades  
[Plan 33] - Réservation :  
communication@interpretis.fr



## JOURNÉE D'ANIMATIONS SPORTIVES ET LUDIQUES POUR TOUS

### CYCL'ADAPTÉS



Proposés par la Direction des Sports et des bases de Loisirs en partenariat avec l'IME Montaudran et l'ASEI centre Paul-Dottin

Vous êtes plutôt initiations cycles et tricycles... ou petites randonnées en fauteuil ? Enfants et adultes, venez tous profiter des parcours et des animations sur ce temps de partage !

**De 10h à 13h - Parvis - Tout public pour les fauteuils de randonnée. Public enfants pour les cycles et tricycles**

Complexe sportif Alex-Jany [Plan 8]

### INITIATION AU GOLF

Proposée par l'Ugolf de Téoula

Aujourd'hui avoir un handicap et pratiquer le golf, c'est possible ! Le Golf de Téoula vous propose une initiation gratuite pour tous. Un professeur sera à votre disposition pour vous faire essayer le golf et vous permettre de connaître vos premières sensations avec la petite balle blanche.

**De 10h à 14h - Parvis**

### DÉCOUVERTE DES SPORTS DE GLACE POUR TOUS

Proposé par la Ligue Occitanie Sports de Glace, la direction des Sports et Toulouse Sports de Glace

Venez profiter d'une après-midi de glisse, vous initier au patinage et assister à des démonstrations de champions régionaux !

**De 14h à 17h - Patinoire**  
Prévoir des vêtements chauds,  
chaussettes et gants obligatoires





© Christian Nitard

## OKA AMAZONIE

Visite guidée



Entre préservation de savoir-faire ancestraux et modernité, quelles perspectives s'offrent aux cultures amérindiennes ? L'objectif de l'exposition OKA Amazonie, c'est aussi, pour nous, se poser la question de la survie des différentes cultures et des patrimoines merveilleux face à la modernité qui ne cesse de gagner du terrain... Une problématique qui dépasse largement le cadre amérindien proposé par l'exposition !

À 14 h - Durée 1 h - Muséum de Toulouse [Plan 28]  
Réservation obligatoire au moins 72 h à l'avance :  
marie.hamida@toulouse-metropole.fr

## ART ET SCIENCES

Visite-croisée

Le musée Georges-Labit et le Muséum s'associent le temps d'une visite descriptive et tactile et vous invitent à découvrir une sélection d'œuvres mettant en scène des représentations animales des plus stylisées au plus réalistes. Quand art et sciences se rencontrent...

À 10 h 30 - Durée 1 h - Musée Georges-Labit [Plan 27]  
Réservation conseillée :  
peggy.cabot@toulouse-metropole.fr  
À destination des personnes déficientes visuelles

## « VISITE EXTINCTION »

Visite guidée

99 % des espèces qui ont vécu sur Terre sont désormais éteintes. Partant de ce constat, plusieurs questions se posent : comment les nouvelles espèces évoluent ? Devons-nous préserver la biodiversité ou considérer l'extinction comme une conséquence inéluctable de l'évolution ? Présentée pour la première fois en France, cette exposition vous donne à réfléchir sur le concept d'extinction.

À 10 h 30 - Durée 1 h  
Muséum de Toulouse [Plan 28]  
Réservation obligatoire au moins 72 h à l'avance :  
marie.hamida@toulouse-metropole.fr



Le 16 novembre

SAMEDI 16 NOVEMBRE

& SAMEDI 23 NOVEMBRE

## GARONNE, RIVE DROITE, RIVE GAUCHE

Visite guidée

Proposé par l'Office de Tourisme et Univers Montagne Esprit Nature

Découvrir la ville, son fleuve, au fil de l'eau, ses quais, ses ponts et ses passerelles... Cette visite est une invitation à déambuler et à profiter des merveilles de Toulouse et de ses monuments historiques. Une visite accessible à tous grâce aux fameuses Joëlettes (fauteuil tout terrain mono-roue conduit à l'aide de 2 accompagnateurs).

À 14 h 30 - Place Saint-Pierre [Plan 29]



Réservation (places limitées) :  
mf.fabries@toulouseatout.com  
Pour la Joëlette : réservation obligatoire : contact@umen.fr



## PIONNIERS EXTRAORDINAIRES

Projection/conférences

Proposées par L'Envol des Pionniers (SEMECCCEL)  
En partenariat avec : 2 CAPS Production, Aéroclub des sourds de France

Revivez l'aventure vécue par des personnes non-voyantes et des personnes mal-entendantes lors de leur traversée du mythique lac Baïkal en 2017.

La projection du film (sous-titré) sera suivie de conférences et d'échanges avec des pionniers et aventuriers en situation de handicap (pilotes, randonneurs, sportifs...)

De 14 h 30 à 18 h  
L'Envol des Pionniers [Plan 19]  
Réservation : 05 67 73 53 76 ou  
aces@semeccel.com



## TACTISENS

### Aventure sensorielle

Défiiez vos sens de manière ludique dans un parcours sensoriel insolite ! Tactisens fait vivre une expérience unique à ceux qui veulent – le temps d'un jeu – devenir aventuriers des sens et s'évader du quotidien. Au cours d'un périple de 100 m<sup>2</sup>, les participants doivent valider des épreuves liées à leurs 5 sens dans des temps impartis ! L'occasion aussi d'un vrai moment de partage !

À 11 h - Durée : 1 h45 env.  
Tactisens [Plan 32] - Tarif : 5€  
Dès 7 ans (enfants de moins de 14 ans accompagnés)



DIMANCHE 17 NOVEMBRE &

DIMANCHE 24 NOVEMBRE



10 personnes max. par session. Réservation avant le 4 novembre inclus : 05 61 46 40 35 ou [contact@tactisens.com](mailto:contact@tactisens.com)

DIMANCHE 17 NOVEMBRE

## DENFIMA ET MAHDI SERIE/LALIA

### Concert Rap et Slam

Proposé par le Centre de ressources régional culture et handicap (CRRCH)

L'énergie et le flow puissant de Denfima nous entraînent et donnent une autre dimension à ses textes drôles ou âpres. Étonnant et détonant : deux adjectifs pour définir le duo Mahdi Série / Lalia (harpiste). Une singulière originalité mêlant à la fois douceur et force. Des moments qui inspirent et qui parfois vous coupent le souffle. Un bord de scène sera proposé à l'issue des concerts.

À 17 h - Métronum [Plan 24]



© Maxime Duhamel



© Maxime Duhamel

LUNDI 18 NOVEMBRE

## LA SOCIÉTÉ INCLUSIVE POUR LES NULS

### Conférence

Proposée par Coopérer Pour Agir  
En partenariat avec l'Esperluette

La société inclusive, c'est quoi ? Où en sommes-nous en France et ailleurs ? Pourquoi ça ne va pas plus vite ? Comment faire ? Éléments de réflexion pour tous ceux qui veulent comprendre, agir, faire autrement. Regards de parents et de professionnels sur la situation actuelle, sur les freins existants et les leviers possibles.

Notions abordées : normalité, milieu protégé, milieu ordinaire, représentations sociales du handicap.

Venez débattre avec nous !

De 18 h30 à 20 h - Auditorium, Espace des Diversités et de la Laïcité [Plan 9]

Dès 16 ans - Réservation obligatoire : [coopérerpouragir@gmail.com](mailto:coopérerpouragir@gmail.com)



MARDI 19 NOVEMBRE

## L'HABITAT INCLUSIF : DU LOGEMENT À LA CITOYENNETÉ

### Table ronde/débat

Proposés par l'Esperluette  
En partenariat avec AFTC Midi-Pyrénées, Autisme 31, InPACTS



L'habitat inclusif devient une alternative reconnue et complémentaire à l'hébergement médico-social ou au maintien au domicile parental. Plusieurs associations portent des projets de ce type et vous en parlent : quelles en sont les forces, les faiblesses ? Des techniciens institutionnels vous éclairent également sur des points techniques et réglementaires encadrant ce nouveau concept.

De 18 h30 à 21 h30 - Auditorium, Espace des Diversités et de la Laïcité [Plan 9]  
Dès 16 ans - Réservation : 05 61 80 89 34 ou [l-esperluette@orange.fr](mailto:l-esperluette@orange.fr)

## DOCUMENTAIRE AUTOUR DE ANNE-SARAH K.

### Projection/débat

De Mathieu Simonet  
Proposés par la Librairie L'Oui-Lire

(51 min. - version sous-titrée)  
Anne-Sarah Kertudo est juriste et écrivaine. Malentendante, elle a monté il y a dix ans la première permanence juridique de France pour la communauté Sourde. Aujourd'hui Anne-Sarah perd la vue progressivement. Avec son ami d'enfance Mathieu Simonet, ils se posent la question des engagements : comment métamorphoser les obstacles physiques en forces intimes, familiales et politiques ?

À 21 h - La Cave Poésie [Plan 16]  
Public à partir de 12 ans





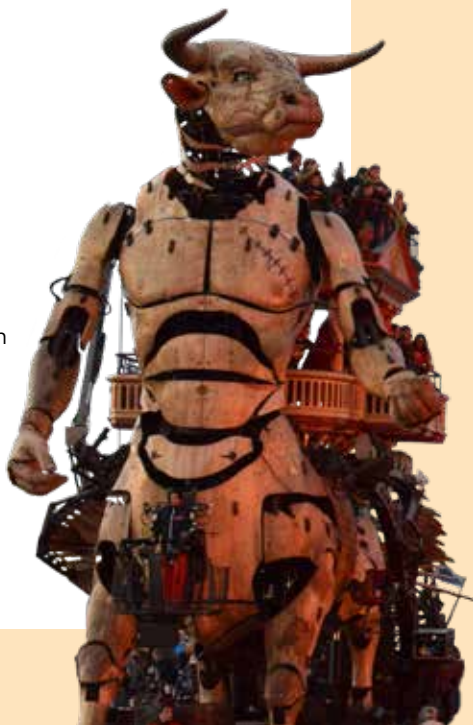


© Halle de La Machine

### VISITE, ATELIER, CONFÉRENCE, VOYAGE À DOS DE MINOTAURE

Entre le spectacle de rue et l'exposition, voyagez dans l'univers insolite de la Compagnie La Machine et de François Delarozière. Découvrez l'écurie des machines de spectacle mises en mouvement par les Véritables Machinistes. Dans le cadre des Rencontres Ville et Handicap, l'équipe de la Halle de La Machine met en place des actions spécifiques et inédites, à destination des curieux·euses en tout genre.

**\*Halle de La Machine [Plan 12]**  
**Sur réservation dans la limite**  
**des places disponibles :**  
**billetterie.halldelamachine.fr (Rencontres**  
**Ville et Handicap)**



### BATUCAFOND Percussions brésiliennes

*Proposées par l'AGAPEI*

Un groupe de Batucada composé d'une vingtaine de musiciens de l'IME Autan Val Fleuri (IME de Mons, IME de Colomiers et anciens de ces IME). Depuis bientôt 10 ans, ils proposent des concerts et des animations tant dans le milieu ordinaire que protégé, par le biais de percussions brésiliennes, en partenariat avec l'association toulousaine Samba Résille.



Mardi 19 novembre à 14 h 15

### MANÈGE CARRÉ SÉNART\* Visite tactile

Adaptée public mal et non voyant  
 Durée : 60 min. env.  
**Mar. 19 et ven. 22 novembre à 15 h**  
**Jeu. 21 novembre à 15 h 30**

### DESSINE TA MACHINE\* Atelier

Durée : 75 min. env.  
**Mar. 19 et ven. 22 novembre à 16 h 30**  
**Mer. 20 novembre à 14 h**  
**Sam. 23 et dim. 24 novembre à 11 h 15**

### VISITE VIBRATOIRE DANS LA HALLE\*

Public sourd et malentendant  
 Durée 60 min. env.  
**Mer. 20 novembre à 16 h**  
**Sam. 23 et dim. 24 novembre à 10 h**



### VOYAGE CONTÉ À DOS DE MINOTAURE\*

Durée : 30 à 45 min.  
**Jeu. 21 novembre à 14 h 15**  
**Sam. 23 novembre**  
**à 10 h 15 et 16 h 15**



### CONFÉRENCES DE FRANÇOIS DELAROZIÈRE : « LES MACHINES VIVANTES »\*

**Sam. 23 novembre à 15 h 30 avec Jacques**  
**Chanteloup, professeur agrégé**  
**en biologie animale et végétale**  
**Dim. 24 novembre à 15 h 30**



### BALADE URBAINE DANS LES PAS DU MINOTAURE\*

Durée 40 min. env.  
**Sam. 23 novembre à 14 h 30**





## L'INSTITUT DES JEUNES AVEUGLES (IJA) DANS MON QUARTIER

Portes ouvertes

Que se cache-t-il derrière le grand bâtiment aux marches jaunes de la rue Monplaisir du quartier du Busca ? Difficile de savoir, même pour ceux qui passent devant tous les jours... C'est pour cette raison que l'Institut des Jeunes Aveugles, installé dans le quartier depuis 150 ans, vous invite à entrer et à venir à la rencontre des jeunes et des professionnels.

Entre échanges et temps de partage, entre mises en situation, activités manuelles et intermèdes musicaux, partageons ensemble un instant convivial !

De 10h à 17h  
Institut des Jeunes Aveugles [Plan 13]



## CONFITURES DE PAPIER

Spectacle

Par Confitures et Cie

Vous avez envie de découvrir des histoires signées, théâtralisées et mises en musique ? Nous avons choisi ici une confiture de mots issue de livres pour les plus petits. Trois artistes : l'un sourd, l'autre entendante, le dernier musicien et chanteur, se donnent la main et la voix pour raconter à l'unisson des histoires d'ici ou d'ailleurs.

Jeune public à partir de 6 mois à 11 h  
Pôle jeunesse, Médiathèque  
José-Cabanis [Plan 26]

Jeune public à partir de 6 ans à 15 h  
Médiathèque Côte-Pavée [Plan 25]  
Inscriptions :  
action.culturelle@mairie-toulouse.fr



## PASSEUR D'HISTOIRES : LE RENDEZ-VOUS DES TOUCHES-À-TOUT

Lecture et découverte tactile

Avec les après-midi du Muséum, connaître ses histoires sur le bout des doigts, ce n'est plus simplement une expression ! Découvrez des albums et des contes lus et mis en scène par les médiathécaires, puis plongez dans l'histoire en touchant des objets pour une immersion totale !



À 16h30 - Durée : 45 mn  
Muséum de Toulouse [Plan 28]  
À destination des personnes en situation de handicap mental et psychique

## APRÈS-MIDI PARENTS-ENFANTS

Sensibilisation au handicap

Proposée par la Commission Enfance de Reynerie Basso-Cambo

Venez rencontrer les associations au centre social de la Reynerie ! Elles se mobilisent pour proposer une après-midi entière autour d'espaces d'informations, d'échanges, d'animations et de mises en situation de la vie quotidienne.

De 13h30 à 17h  
Centre social de la Reynerie [Plan 6]



## L'ARCHITECTURE EN LITTÉRATURE JEUNESSE

Lecture jeune public

Proposée par le Centre culturel Bellegarde  
En partenariat avec la galerie associative Macao et Cosmage

Petites maisons de bois ou gratte-ciels des métropoles, ville à vivre ou utopie de ville inspirent les artistes illustrateurs raconteurs d'histoires. Les albums de la littérature jeunesse nous font voyager et rêver en images et en mots. Présentation et lecture de livres sur l'architecture, pour une découverte de cet art qui peut aussi être du quotidien.

À 16h45 et à 17h30  
Centre culturel Bellegarde [Plan 3]  
Réservation : 05 61 22 37 10 ou  
corinne.montmeat@mairie-toulouse.fr



© Marie Hyvernaud

## AMAZING ! Théâtre de geste

Par la Compagnie Danse des Signes  
Proposé par la Maison de Quartier-Centre  
Social de Ranguel, en partenariat avec L'École  
de Théâtre Universelle et la Brique Rouge

Amazing est le cadeau qu'on aimerait vous faire. C'est une visite de nos sensations habituelles à travers le prisme de la joie, de cette sensation-là. Pas toujours là, parfois écartée par la colère, par l'oubli, la mélancolie... Et quand elle pointe le bout de son nez, ça frissonne, ça claironne, c'est là et c'est incroyable : un rayon de soleil ! Comment faire exister ce rayon de soleil, cette gloire offerte à nos vies, sur un plateau de théâtre ?

À 19h - Durée 1h15  
La Brique Rouge [Plan 15]

Réservations : 05 61 25 49 26 ou  
accueil.ranguel@mairie-toulouse.fr



## OKA AMAZONIE Visite atelier

Dans le cadre de l'exposition « Oka Amazonie : une forêt habitée », nous vous proposons de découvrir la richesse culturelle des peuples amérindiens à travers un atelier autour de l'art. Découvertes, créativité, moment d'échange et de détente sont au rendez vous.

À 10h30 - Durée 1h  
Muséum de Toulouse [Plan 28]

À destination des personnes en situation  
de handicap mental et psychique  
Réservation conseillée :  
marie.hamida@toulouse-metropole.fr

## EN JEU SUR TABLEAUX Lecture théâtrale de tableaux

Proposée par l'association In-It  
En partenariat avec le Centre d'initiatives  
artistiques du Mirail (CIAM), la Mission  
handicap de l'UTJ2, ARSEAA

Découvrir des tableaux autrement : c'est la proposition des artistes de l'association In-It associés aux participants du chantier « En Jeu » de l'ARSEAA, sur la base d'un travail de recherche commun. Ces tableaux d'artistes occitans seront « mis en jeu » lors d'une lecture théâtrale organisée par des adultes en situation de handicap psychique et intellectuel, et leurs accompagnants, qui feront visiter l'exposition au public, en proposant un regard singulier et original sur les œuvres.

De 12h à 14h  
La Fabrique [Plan 17]



## CINÉMA COURT-MÉTRAGE Projection de films courts

Proposée par Séquence Court-Métrage  
En partenariat avec la Médiathèque  
José-Cabanis

À l'occasion de sa 28<sup>e</sup> édition, le Festival Séquence Court-Métrage vous donne à nouveau rendez-vous à la Médiathèque pour découvrir une sélection spéciale de courts-métrages pour tous les publics. Tour à tour sensibles, drôles ou poétiques, ces films abordent nos différences au sens large. Par le biais de l'animation, de la fiction ou du documentaire, soyez certains que les réalisateurs ne manquent pas d'imagination pour questionner frontalement ou par un pas de côté notre rapport à l'autre !

Tous les films seront sous-titrés.

À 18h - Grand Auditorium  
Médiathèque José-Cabanis  
[Plan 26]



© Séquence Court-Métrage

## L'ÂGE D'OR – LE FILM Projection-rencontre

Proposée par la Brique Rouge et Shonen

L'Âge d'Or est une expérimentation chorégraphique menée par des enfants atteints de troubles moteurs et des danseurs, associant technicités corporelles et nouvelles technologies. Le film restitue ces mois d'intervention du danseur-chorégraphe au sein d'un institut médico-spécialisé et devient une œuvre autonome et poétique. Suivi d'une rencontre avec le chorégraphe Gaëtan Brun Picard.

À 14h30 et à 20h - La Brique Rouge  
[Plan 15] - Réservation :  
jean-philippe.rodriques@mairie-toulouse.fr

## FAVORISER LE PARCOURS SCOLAIRE DES APPRENANTS DYS Conférence/débat

Proposés par Avenir Dysphasie Midi-Pyrénées dans le cadre des « Annuelles »  
En partenariat avec APEDYS Midi-Pyrénées,  
ARTIES, DFD31

Comment envisager une scolarité en milieu ordinaire lorsque son enfant est porteur d'un trouble « DYS » ? Quelles adaptations pédagogiques et aménagements aux examens peuvent être mis en place à l'école, au collège, au lycée ou en formation professionnelle et dans l'enseignement supérieur pour favoriser le parcours scolaire des apprenants « DYS » ?

De 19h à 23h - Auditorium,  
Espace des Diversités et  
de la Laïcité [Plan 9]







## DES CHAMPIONS À CONTRESENS

Exposition photos et dalle numérique

Proposée par le Stade Toulousain Rugby Handisport (STRH)

Dans le cadre du programme de sensibilisation All Ability, le STRH a conçu *Des champions à contresens*, une exposition photos autour du handisport. Elle illustre la volonté de prendre le contre-pied des clichés liés au handicap à travers une approche artistique. Grâce à un support original, l'association vous propose une expérience inédite autour des représentations liées au handicap tout en restant sur la thématique du sport. Allez plus loin avec l'application développée en complément de l'exposition sur une dalle numérique géante (informations sur le STRH, les figurants, quiz...)

**De 10h 30 à 17h 30**  
**Maison des Associations [Plan 22]**  
**Réservation pour les groupes : aurelie.weislo@stadetoulousainhandisport.com**

## JOURNÉE D'ÉTUDE RÉGIONALE AUTOUR DE LA FORMATION DES JEUNES

Conférence/tables rondes

Scolarisation, emploi, formation professionnelle ou stages : les jeunes en situation de handicap rencontrent de nombreuses difficultés sur leurs parcours de formation.

Vous êtes en situation de handicap, aidant, famille, professionnels de l'éducation ou du domaine du médico-social, de l'emploi ou intéressé par le sujet ?

Le GISH (Groupement Interassociatif Scolarisation et Handicap) vous propose d'assister à une journée d'étude sur ce thème avec des échanges et des débats nourris de nombreux témoignages.

**De 9h 30 à 16h 30**  
**Auditorium, Espace des Diversités et de la Laïcité [Plan 9]**  
**Inscription et programme sur demande : gish.31@laposte.net**



## LUDOTHÈQUE GÉANTE

Proposée par le Service pour l'Inclusion en Accueil collectif de Mineurs (SIAM)  
 En partenariat avec la Direction Enfance et loisirs de la Mairie de Toulouse,  
 le réseau des ludothèques toulousaines,  
 les associations partenaires du SIAM

Deux jours de jeu pour tous ! C'est l'objectif de la Ludothèque Géante qui propose au plus grand nombre, petits et grands, en situation de handicap ou non, de se retrouver pour jouer ensemble et se sensibiliser au monde du handicap et plus globalement à la différence. Jeux de société, de coopération, jeux de cartes, escape-game, animations

sportives, jeux de construction, livres, bandes dessinées seront proposés par des animateurs au grand public (individuels, familles...) et aux groupes constitués des écoles, des accueils périscolaires ou d'établissements spécialisés pour enfants et adultes.

**Vendredi 22 novembre de 9h à 18h**  
**Samedi 23 novembre de 10h à 18h 30**  
**Gymnase Bagatelle [Plan 11]**  
**Réservation préalable sur certaines animations (voir pages 34-35)**  
**Accueil des groupes sur réservation le vendredi : 05 61 12 58 16 ou contact@siam31.fr**





**Le 22 novembre - Durée : environ 20 min. par séance - Inscriptions sur place , réservations pour les groupes**

## ENSEMBLE ENCORE UNE FOIS ! Défilé de couture

*Par et avec les jeunes de l'IME Autan Val Fleuri de Colomiers – AGAPEI*

Tout est parti d'une idée : créer un atelier couture en Institut Médico-Éducatif. Une idée devenue réalité, un véritable moment de découvertes, d'échanges et d'expérimentations pour tous. Objectif : mettre en lumière son potentiel de créativité autour d'un projet commun, « le défilé ». Telle une comptine... je trace, je coupe, j'épingle et je couds. Après avoir dompté la matière et la machine, j'apprivoise l'esprit et le corps pour me mettre en scène... Et voir jusqu'où nous pouvons aller ensemble : du patron de couture aux flashes du tapis rouge !

**Le 22 novembre à 14 h 30**

## COURTS-MÉTRAGES JEUNE PUBLIC

*Dans le cadre du 28<sup>e</sup> Festival Séquence Court-Métrage*

Tout au long de la journée, les jeunes spectateurs sont invités à venir découvrir par petits groupes des séances de courts-métrages. Au programme, une sélection de films d'animations aux techniques variées qui célèbrent nos petites différences. Le tout dans un espace aménagé en salle de cinéma !

## BATTLE LSF

*Proposé par Etudiant'S 31*

S'exprimer sans son, débattre avec les mains et le corps et enfin, au bout du rythme, lorsque l'on a tout donné : convaincre !  
C'est l'objectif de la battle LSF : match d'improvisation sur un thème inconnu qui fait s'affronter plusieurs équipes. Aucune parole n'est autorisée, les participants doivent s'exprimer uniquement avec leur corps et en Langue des Signes Française !  
Et c'est le public qui désignera le vainqueur !  
Alors, vous lancerez-vous dans la bataille ?  
Ou incarnerez-vous le jury ?

**Le 23 novembre à 11 h et 14 h  
Durée d'une battle : 45 min.  
Réservations : etuds31@gmail.com**



## PLUS QU'UN LIVE Concert

*Proposé par Denfima*

Le projet « Plus qu'un live » associe concert et échange. Un concert du rappeur Denfima suivi d'une discussion avec lui, sur son quotidien d'artiste, de personne handicapée... Toutes les questions sont permises, « Plus qu'un live » est donc un concert adapté de Denfima, axé autour de l'échange, de la proximité et de la simplicité.

**Le 22 novembre à 11 h 15 et  
le 23 novembre à 17 h  
Durée : 40 min.**



## TOKYO TRAIN JEUX POUR PETITS ET GRANDS Animation

*Proposée par Alchimie du Jeu*

L'association Alchimie du Jeu sera présente toute la journée avec ses interprètes en LSF pour vous présenter ses jeux et vous faire jouer en groupe, entre amis, en famille ou seul. Partez à l'aventure toutes les heures dans le Tokyo Train ou venez découvrir de nouveaux jeux rapides pour petits et grands. Alors, venez nombreux !

**Le 23 novembre**



## HANDISCUTER Atelier vidéo/Sensibilisation au monde du handicap

*Proposé par Artivity*  
Durant une journée, venez vous sensibiliser au handicap autour d'ateliers ludiques. À travers la projection de différentes vidéos et de temps d'échanges, venez avec nous « handiscuter » !

**Le 23 novembre  
Atelier vidéo de 10h à 12h**



## ENJOUONS-NOUS ENSEMBLE Animation

*Proposée par le Conseil Local de Santé Mentale de Toulouse*  
Entrez dans l'univers des jeux en bois pour un voyage dans le temps et dans l'espace ! Une parenthèse joyeuse pour partager le plaisir de jouer ensemble.  
**Le 23 novembre de 14h à 18h**

## MYSTÉRIEUSES DISPARITIONS À L'ÉCOLE Enquête policière

*Proposée par Toulouse Polars du Sud en partenariat avec : Fenêtres sur Cour, Interprétis*

Depuis quelques jours, des objets disparaissent à l'école : cartable, trottinette... Aujourd'hui c'est Lisa, la plus sympa de la classe, qui s'est fait voler ses béquilles. Et sans béquilles, elle ne peut plus aller à l'école. Nous avons besoin de toi, viens mener l'enquête avec nous !

**Le 23 novembre après-midi  
Durée : 30 min - Enfants de 7 à 11 ans  
Sur réservation : ateliertps@gmail.com**



# 30 ANS DU CENTRE DE TRANSCRIPTION ET D'ÉDITION EN BRAILLE (CTEB)

VENDREDI 22 NOVEMBRE

## CULTURE ET ACCESSIBILITÉ

### Conférence nationale

Proposée par le CTEB

30 ans que le CTEB œuvre pour favoriser l'accès à la culture et à l'information des personnes déficientes visuelles. On aime les livres, la culture numérique, les musées, l'art, les spectacles vivants ou encore le cinéma. Autant de thèmes qui seront abordés par 16 experts qui, tous les jours, tentent de faciliter l'accès à la culture pour les déficients visuels.

Un one man show d'un humoriste aveugle « Bien vu Miro » clôturera la Conférence.

De 9h à 18h - Cité de l'Espace\* [Plan 7]

\*Réservation obligatoire : 05 61 57 95 89 ou [cteb.fr](http://cteb.fr), rubrique L'association, Actualités

## DÉGUSTATION DE VIN À L'AVEUGLE

Proposée par le CTEB

Il y a ceux qui goûtent avec leurs yeux... Et ceux qui goûtent avec leur palais... Et si, l'espace de quelques heures tout le monde était à égalité ? Dans la pénombre, tentez de percer les mystères des vins sans en connaître la couleur, de deviner leur provenance sans regarder l'étiquette... Saurez-vous vous fier à vos papilles ?

*Aucun alcool ne sera servi aux mineurs. L'abus d'alcool est dangereux pour la santé, à consommer avec modération.*

De 19h à 23h

Restaurant Le Rowing\* [Plan 31]



SAMEDI 23 NOVEMBRE

## VISITES ET ANIMATIONS

Visites et animations adaptées aux personnes déficientes visuelles

Proposées par le CTEB et la Cité de l'Espace

Quels outils a développé l'Homme pour accéder à l'espace ? Comment va-t-on dans l'espace ? Comment marche-t-on sur la Lune ?

- Visite guidée de 1h dans les expositions.
- Marchez sur la Lune grâce à un simulateur de marche lunaire - « Apollo 11 » en audiodescription : vivez ou revivez la première mission lunaire.

À 10h - Cité de l'Espace\* [Plan 7]



## LA LUNE DANS TOUS LES SENS

Animation

Proposée par la Cité de l'Espace

Quelle taille fait la Lune ? Quelle est l'odeur de la Lune ? Que voit-on depuis la Lune ? En famille ou entre amis, découvrez la Lune comme vous ne l'avez jamais connue ! Cette animation vous fera vivre des expériences lunaires qui vous mettront dans tous vos sens.

À 14h30 - Cité de l'Espace [Plan 7]

Inscription obligatoire :

05 67 73 53 76 ou [aces@semecel.com](mailto:aces@semecel.com)





SAMEDI 23 NOVEMBRE &  
DIMANCHE 24 NOVEMBRE



## DIALOGUE(S)

### Randonnée Urbaine Dansée

Co-écrit par Sophie Lombard, Marie Mercadal et l'association UMEN, avec l'accompagnement bienveillant de Véronique de Bishop. En partenariat avec la MJC d'Empalot et le cercle laïque Jean-Chaubet

Il n'y a pas de chemin, il y a seulement des marcheurs qui marchent... Et aujourd'hui nous vous proposons de marcher ensemble d'un lieu à l'autre, d'un duo dansé vers un autre duo dansé.

De la rive gauche à la rive droite de la Garonne, de pont en pont, de places en places, suivez le groupe de danseurs toulousains qui vous emmène en balade au cœur de la ville. Ils vous proposent, en duos, des pauses dansées pour exprimer les différences et faire tomber les barrières. Laissez-vous emporter !

La randonnée urbaine est accessible à tous, notamment grâce aux Joëlettes (fauteuil mono-roue permettant à une personne

ayant des difficultés à marcher d'accéder aux endroits inaccessibles en fauteuil).

**À 14 h - Départ parking du Cours Dillon, côté Pont-Neuf [Plan 30]**  
**L'étape finale aura lieu vers 16 h 30 au Port Viguerie.**



Pour la Joëlette réservation obligatoire :  
05 62 24 18 18 ou [contact@umen.fr](mailto:contact@umen.fr)

SAMEDI 23 NOVEMBRE

## VISITE/ATELIER SAFARI PHOTOS

### Visite guidée

Soyez acteur de votre visite, rendez-vous sur les traces des animaux du Muséum. Vous allez observer, photographier et même fabriquer votre propre collection.

À 14 h - durée : 1 h 30

Muséum de Toulouse [Plan 28]

Réservation conseillée :

[lina.neuhausser@toulouse-metropole.fr](mailto:lina.neuhausser@toulouse-metropole.fr)

À destination des personnes en situation de handicap mental et psychique

## LECTURE BILINGUE LANGUE DES SIGNES ET FRANÇAIS

Proposée par la Librairie L'Oui-Lire

Elle est sourde et signe les histoires, lui est entendant et les lit à haute voix. À deux conteurs, ils sont ensemble l'âme des histoires qu'ils racontent en duo, en LSF et en français. L'occasion d'apprécier les contes autrement, de faire aussi découvrir la lecture aux petits comme aux grands, dans le plaisir d'un échange dans les deux langues !

À 16 h - Librairie L'Oui-Lire [Plan 21]

Dès 3 ans



Josef Schovanec  
(Baltel/SIPA)

## BIENVENUE EN AUTISTAN, TOUS DIFFÉRENTS, TOUS PERFORMANTS

### Conférence

Avec Josef Schovanec

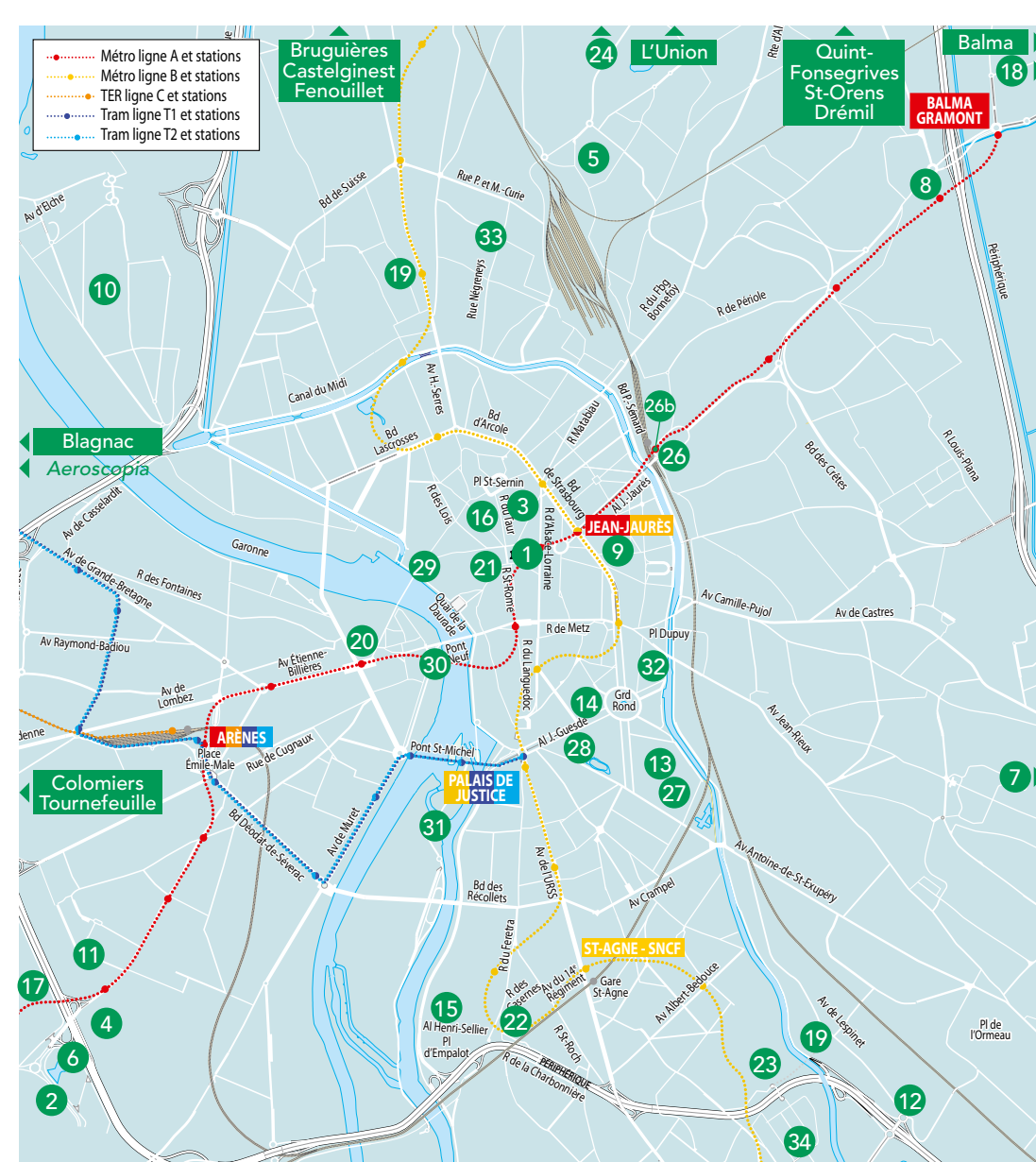
La mairie de Toulouse et Toulouse Métropole, dans le cadre de leur partenariat avec l'université Paul-Sabatier et son dispositif ASPIE-FRIENDLY et APIPESH, organisent une conférence avec Josef Schovanec, philosophe, écrivain français et voyageur autiste, militant pour la dignité des personnes autistes.

**Le samedi 23 novembre à 14 h**  
**Grand auditorium, bâtiment central,**  
**Université Paul-Sabatier**  
[Plan 34]

Renseignements :  
[fiphfp@mairie-toulouse.fr](mailto:fiphfp@mairie-toulouse.fr)



**Aspie-Friendly** **APIPESH**



- 1** CAPITOLE - HÔTEL DE VILLE - THÉÂTRE DU CAPITOLE - SALLES DES ILLUSTRÉS, GERVAIS ET HENRI-MARTIN  
Place du Capitole  
Métro (A) Capitole - (N) Navette centre-ville
- 2** CENTRE CULTUREL ALBAN-MINVILLE  
1 place Martin-Luther-King  
Métro (A) Bellefontaine

- 3** CENTRE CULTUREL BELLEGARDE  
17 rue Bellegarde - Métro (B) Jeanne-d'Arc
- 4** CENTRE CULTUREL HENRI-DESBALS  
128 rue Henri-Desbals - Métro (A) Bagatelle
- 5** CENTRE DE TRANSCRIPTION ET D'ÉDITION EN BRAILLE  
97 rue Michel-Ange  
Métro (B) Barrière de Paris

- 6** CENTRE SOCIAL DE LA REYNERIE  
Place Abbal - Métro (A) Reynerie
- 7** CITÉ DE L'ESPACE  
Avenue Jean-Gonord  
Bus : L1 (Coll. Vernant), 37 (Cité de l'espace)
- 8** COMPLEXE SPORTIF ALEX-JANY  
7 chemin du Verdon - Métro (A) Argoulets
- 9** ESPACE DES DIVERSITÉS ET LAÏCITÉ  
38 rue d'Aubuisson  
Métro (A) Jean-Jaurès ou (B) François-Verdier
- 10** ESPACE JOB  
105 route de Blagnac  
Bus : L1, 70 (Soleil d'or)
- 11** GYMNASSE BAGATELLE  
Rue du Bachaga-Boualam  
Métro (A) Bagatelle
- 12** HALLE DE LA MACHINE  
3 avenue de l'aérodrome de Montaudran  
Bus : L8, 23, 80, 27
- 13** INSTITUT DES JEUNES AVEUGLES  
37 rue Monplaisir  
Bus : L7, 44 (Jardin des plantes)
- 14** JARDIN ROYAL  
Angle rue Ozenne et allées Jules-Guesde  
Tram (T1), Métro (B) Carmes
- 15** LA BRIQUE ROUGE  
9 rue Maria-Mombiola - Métro (B) Empalot
- 16** LA CAVE POÉSIE  
71 rue du Taur  
Métro (A) Capitole ou (B) Jeanne d'Arc
- 17** LA FABRIQUE  
Espace culturel Université Jean-Jaurès  
1 allée Antonio-Machado  
Métro (A) Mirail Université
- 18** LA GRAINERIE  
61 rue Saint-Jean à Balma  
Métro (A) Balma Gramont, sortie côté bus à 400 m sur la rue Saint Jean
- 19** L'ENVOL DES PIONNIERS  
6 rue Jacqueline-Auriol - Bus : L8, 23, 27
- 20** LE CHAPEAU ROUGE / ESP. ST-CYPRIEN  
56 allées Charles-de-Fitte  
Métro (A) Saint-Cyprien/République

- 21** LIBRAIRIE L'OUI-LIRE  
5 rue Léon-Gambetta  
Métro (A) Capitole - (N) Navette centre-ville
- 22** MAISON DES ASSOCIATIONS  
3 place Guy-Hersant  
Métro (B) Empalot/Saint-Agne  
Bus 11, 34 ou 115 (Saint-Agne)
- 23** MAISON DE QUARTIER RANGUEIL  
19 rue Claude-Forbin - Métro (B) Rangueil
- 24** MÉTRONUM  
2 rond point Madame de Mondonville  
Métro (B) Borderouge
- 25** MÉDIATHÈQUE CÔTE-PAVÉE  
125 avenue Jean-Rieux - Bus : L8 (Leygue)
- 26** MÉDIATHÈQUE JOSÉ-CABANIS  
1 allée Jacques-Chaban-Delmas  
Métro (A) Marengo SNCF
- 26b** STATION DE MÉTRO (A) MARENGO-SNCF, SALLE DES BILLETTS
- 27** MUSÉE GEORGES-LABIT  
17 rue du Japon - Métro (B) F-Verdier
- 28** MUSÉUM DE TOULOUSE  
35 allées Jules-Guesde  
Métro (B) ou Tram (T1) Palais de Justice
- 29** PLACE SAINT-PIERRE  
Métro (A) Capitole
- 30** PARKING DU COURS DILLON  
Métro (A) Saint-Cyprien ou Esquirol
- 31** RESTAURANT LE ROWING  
19 allée Alfred-Mayssonné  
Tram (T1) Île du Ramier
- 32** TACTISENS  
33 port Saint-Sauveur  
Métro (B) François-Verdier  
Bus 27 (Seel), L1 ou L8 (Place Dupuy)
- 33** THÉÂTRE DES MAZADES  
10 avenue des Mazades  
Métro (B) Barrière de Paris
- 34** UNIVERSITÉ PAUL-SABATIER  
Grand auditorium, bâtiment central  
118 route de Narbonne  
Métro (B) Université Paul-Sabatier
- 35** ZARA (MAGASIN)  
28 rue Alsace-Lorraine - Métro (A) Capitole

(N) Navette centre-ville



GENRE	ÉVÉNEMENT	PAGE
Exposition	Cité citoyen(ne)	p.8
Installation	L'abri sensoriel investit le métro	p.8
Exposition	Artistes peignant de la bouche et du pied	p.9
Exposition	« Toutes Assise »	p.9
Exposition	À mon corps dérangent	p.10
Exposition	Ensemble parlons citoyenneté	p.11
Présentation	Je vais à l'opéra	p.11
Visite guidée	Toulouse dans tous les sens	p.12
Conférences	L'éducation inclusive au quotidien	p.12
Balade citoyenne	Vis mon handicap	p.13
Concert	Alsina « Le Festin »	p.13
Conférence	Journée de sensibilisation sur le trouble envahissant du comportement	p.14
Conférence	Jeu & Handicap en Ludothèque	p.15
Visite	Visite de l'imprimerie en braille	p.15
Rencontre métier	Moulages et collections en fluides	p.15
Spectacle	La Sauvage	p.16
Théâtre-conférence	Citoyenneté, handicap et sexualité	p.16
Apéro-spectacle	Personnes ordinaires, solo clownesque	p.17
Atelier	Être différent, c'est tout un art	p.17
Visite guidée	Visite découverte des expositions permanentes	p.17
Ateliers	Écriture avec Denfima et Mahdi Série	p.18
Atelier/rencontre	Handic-aperçu	p.18
Spectacle immersif	« Bêtes Sauvages »	p.19
Cirque	Hyperlaxe	p.19
Table ronde	Les outils numériques hier, aujourd'hui et demain ?	p.20
Cirque	Nawak	p.20
Animations	Journée d'animations sportives et ludiques	p.21
Visite guidée	OKA Amazonie	p.22
Visite croisée	Art et sciences	p.22
Visite guidée	« Visite extinction »	p.22
Visite guidée	Garonne, rive droite, rive gauche	p.23
Projection	Pionniers extraordinaires	p.23
Animation	Tactisens	p.24

GENRE	ÉVÉNEMENT	PAGE
Concert	Denfima et Mahdi Serie / Lalia	p.24
Conférence	La société inclusive pour les nuls	p.25
Table ronde	L'habitat inclusif : du logement à la citoyenneté	p.25
Projection-débat	Documentaire autour de Anne-Sarah K.	p.25
Animations	Une semaine d'animations à la Halle de la Machine	p.26-27
Portes ouvertes	L'IJA dans mon quartier	p.28
Spectacle	Confitures de papier	p.28
Animation	Passeurs d'histoires : les rendez-vous...	p.29
Animation	Après-midi parents-enfants	p.29
Lecture	L'architecture en littérature jeunesse	p.29
Animation	OKA Amazonie	p.30
Animation	En jeu sur tableaux	p.30
Théâtre	Amazing !	p.30
Cinéma	Séquence court-métrage	p.31
Projection	L'Âge d'or – le film	p.31
Conférence	Favoriser le parcours scolaire des apprenants dys	p.31
Animation / expo	Des champions à contresens	p.32
Conférence	Journée d'étude régionale autour de la formation des jeunes	p.33
Animation	Ludothèque géante	p.33 à 35
Cinéma	Courts-métrages jeune public	p.34
Animation	Défilé de couture	p.34
Animation	Battle LSF	p.34
Atelier vidéo	Handiscuter	p.35
Animation	Enjouons-nous Ensemble	p.35
Animation	Enquête policière	p.35
Concert	Denfima, plus qu'un live	p.35
Animation	Tokyo Train / jeux pour tous	p.35
Animations	30 ans du CTEB	p.36-37
Animation	La Lune dans tous les sens	p.37
Randonnée-danse	Dialogue(s)	p.38
Visite guidée	Safari photos	p.39
Animation	Lectures bilingues LSF/Français	p.39
Conférence	Bienvenue en Autistan	p.39

# UN ÉVÉNEMENT **toulouse métropole**

avec le soutien de :



en collaboration avec :



et la participation de :

